

UMOWA NR UPPDO/____/20__
POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu 2026 r. we Wrocławiu pomiędzy:
zwaną dalej „**Powierającym**”

którą reprezentuje:

Gmina Wrocław, z siedzibą we Wrocławiu przy pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław,
NIP: 897-138-35-51, reprezentowaną przez: Magdalenę Koprowską Dyrektor Biura
Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Wrocławskiego Obszaru Funkcjonalnego,
działającą na podstawie Pełnomocnictwa Nr 138/II/24 Prezydenta Wrocławia z dnia
24 czerwca 2024 r.,

a

.....z siedzibą w przy.....,
wpisaną do rejestru.....pod nr posiadającą NIP o nr
.....

reprezentowanym przez:
zwaną/-ym dalej „**Przetwarzającym**”

zwani/-e dalej łącznie „**Stronami**”, a każda z osobna „**Stroną**”,
o następującej treści:

§ 1. DEFINICJE

Użyte w niniejszej umowie określenia oznaczają:

- 1) **administrator** – administrator, w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO;
- 2) **dane osobowe** – dane osobowe, w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO;
- 3) **Dane Osobowe** – dane osobowe powierzone do przetwarzania w ramach Umowy;
- 4) **inspektor ochrony danych** – inspektor ochrony danych, w rozumieniu art. 37-39 RODO;
- 5) **podmiot przetwarzający** – podmiot przetwarzający, w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO;
- 6) **przetwarzanie** – przetwarzanie, w rozumieniu art. 4 pkt 2 RODO;
- 7) **RODO** – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 oraz z 2018 r. Nr 127, str. 2);
- 8) **Umowa** – niniejsza umowa;

- 9) **umowa źródłowa** – umowa lub inny dokument, z którego wynika świadczenie przez Przetwarzającego na rzecz Powierzającego usług związanych z przetwarzaniem, w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. g RODO, tj. ¹: Umowa nr z dnia 2026 r.;
- 10) **ustawa o ochronie danych osobowych** – ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1781 z późn. zm.).

§ 2. WSTĘPNA WERYFIKACJA PRZETWARZAJĄCEGO (ART. 28 UST. 1 RODO)

Przed powierzeniem przetwarzania Danych Osobowych Przetwarzającemu, Powierzający dokonał wstępnej weryfikacji Przetwarzającego w oparciu o listę kontrolną – kryteria wyboru podmiotu przetwarzającego, któremu Powierzający zamierza powierzyć dane osobowe. Podpisana przez Przetwarzającego lista kontrolna, o której mowa w zdaniu poprzednim, stanowi załącznik nr 2 do Umowy.

§ 3. CEL, CHARAKTER I PRZEDMIOT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH (ART. 28 UST. 3 RODO)

1. Powierzający pełni rolę administratora Danych Osobowych.
2. Przetwarzający pełni rolę podmiotu przetwarzającego Dane Osobowe.
3. Dane Osobowe przetwarzane będą przez Przetwarzającego w celu realizacji umowy źródłowej.
4. Dane będą przetwarzane w formie papierowej / ~~w sposób zautomatyzowany~~, w systemach informatycznych ².
5. W okresie obowiązywania umowy źródłowej Dane przetworzone zostaną jednorazowo / kilkurazowo / ~~dane przetwarzane będą stale (nie jednorazowo, powtarzalnie)~~ ³.
6. Zakres powierzonych do przetwarzania Przetwarzającemu Danych Osobowych wskazany został w załączniku nr 1 do Umowy, który zawiera w szczególności:
 - 1) datę sporządzenia załącznika, a w razie konieczności również inne oznaczenie (np. wersję załącznika), tak by w przypadku zmiany załącznika możliwym było jednoznaczne ustalenie jaki zakres Danych Osobowych mógł być przetwarzany w danym okresie przez Przetwarzającego,
 - 2) zakres powierzonych Przetwarzającemu Danych Osobowych (w szczególności ich rodzaj) ⁴,
 - 3) kategorie osób, których Dane Osobowe dotyczą ⁵,
 - 4) rodzaj operacji dokonywanych na Danych Osobowych ⁶,

¹ należy wskazać nazwę i datę dokumentu, w którym Przetwarzający zobowiązał się wobec Powierzającego do świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. g RODO;

² niepotrzebne skreślić;

³ niepotrzebne skreślić; jednorazowo (np. zostanie sporządzona lista obecności uczestników szkolenia), kilkurazowo (np. zostanie sporządzony kilka list obecności uczestników z kilku szkoleń odbywających się według ustalonego harmonogramu), stale (np. w przypadku umowy na serwis systemu komputerowego, gdzie podmiot przetwarzający ma dostęp do systemu i poprawia na bieżąco zgłaszane mu przez użytkowników błędy);

⁴ rodzaj danych: dane zwykłe lub dane wrażliwe (w rozumieniu motywu 10 preambuły RODO); należy wskazać jakie dane zwykłe (np. imię, nazwisko, adres zamieszkania, NIP, PESEL) oraz jakie dane wrażliwe (np. dane o zdrowiu, o orientacji seksualnej);

⁵ należy wskazać czyje dane są zbierane (np. klienci, wykonawcy, pacjenci, studenci, personel, osoby poszukujące pracy);

- 5) miejsce przetwarzania Danych Osobowych ⁷,
- 6) podpisy Stron.

§ 4. CZAS TRWANIA PRZETWARZANIA (ART. 28 UST. 3 RODO)

Umowa będzie obowiązywać, a Przetwarzający będzie przetwarzał Dane Osobowe przez okres świadczenia przez Przetwarzającego usług związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych w ramach umowy źródłowej, z uwzględnieniem postanowień § 11.

§ 5. POLECENIE PRZETWARZANIA DANYCH (ART. 28 UST. 3 LIT. A RODO)

1. Powierzający poleca Przetwarzającemu oraz osobom działającym z upoważnienia Przetwarzającego przetwarzanie Danych Osobowych wyłącznie w zakresie wynikającym z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych i Umowy oraz niezbędnym do świadczenia usług związanych z przetwarzaniem na podstawie umowy źródłowej.
2. Powierzający nie wyraża zgody ~~/wyraża zgodę~~ ⁸ na przekazywanie Danych Osobowych do Państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, tj. ____.

§ 6. OBOWIĄZEK ZACHOWANIA TAJEMNICY DANYCH OSOBOWYCH ORAZ SPOSOBÓW ICH ZABEZPIECZENIA (ART. 28 UST. 3 LIT. B RODO)

Przetwarzający zobowiązuje się do bezterminowego zachowania w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, w tym także po rozwiązaniu Umowy, oraz zobowiązuje się zapewnić, aby osoby mające dostęp do przetwarzania Danych Osobowych zachowały bezterminowo Dane Osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia w tajemnicy, w tym także po rozwiązaniu Umowy lub ustaniu zatrudnienia u Przetwarzającego. W tym celu Przetwarzający dopuści do przetwarzania Danych Osobowych tylko osoby, które zostały upoważnione do przetwarzania tych danych oraz podpisały stosowne zobowiązanie do zachowania bezterminowo w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia.

§ 7. BEZPIECZEŃSTWO PRZETWARZANIA (ART. 28 UST. 3 LIT. C RODO)

1. Przetwarzający oświadcza, że stosownie do przepisów art. 32 RODO wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zabezpieczające Dane Osobowe, oraz stale monitoruje adekwatność tych środków, w świetle wymagań stawianych w rzeczonym artykule RODO.
2. Przetwarzający obowiązany jest do prowadzenia i aktualizacji stosownej dokumentacji opisującej zastosowane środki, o których mowa w ust. 1.

⁶ operacje wykonywane na danych osobowych przez Przetwarzającego mogą obejmować: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;

⁷ należy wskazać miejsce, gdzie dane będą przetwarzane, w tym obowiązkowo, gdzie dane będą przechowywane (np. w siedzibie Przetwarzającego; w oddziale Przetwarzającego w Elblągu, ul. Xyz 1/2, Elbląg; w serwerowni dostawcy poczty elektronicznej tj. XYZ sp. z o.o. z/s w Warszawie, ul. Xyz 1/2, Warszawa);

⁸ niepotrzebne skreślić; w przypadku niewskazania przez Przetwarzającego potrzeby przekazania Danych Osobowych do Państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, Powierzający nie wyraża zgody na przekazywanie danych do takiego Państwa lub Organizacji;

3. Przetwarzający na każde żądanie Powierzającego:
 - 1) udzieli mu wszelkich informacji dotyczących stosowanych przez Przetwarzającego środków technicznych i organizacyjnych zabezpieczających Dane Osobowe,
 - 2) umożliwi mu dokonanie przeglądu środków, o których mowa w pkt 1,
 - 3) udostępni mu dokumentację, o której mowa w ust. 2.

**§ 8. DALSZE POWIERZENIE PRZETWARZANIA (PODPOWIERZENIE)
(ART. 28 UST. 3 LIT. D / ART. 28 UST. 2 I 4 RODO)**

1. Powierzający nie wyraża zgody / ~~wyraża zgodę na~~ (dalsze) powierzenie (tzw. podpowierzenie) przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego innym podmiotom, z uwzględnieniem treści § 5 ust. 2 ⁹.
2. Przed podpowierzeniem przetwarzania Danych Osobowych, Przetwarzający jest zobowiązany poinformować pisemnie lub email`owo Powierzającego o zamiarze podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych.
3. Informacja o zamiarze podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych zawiera co najmniej:
 - 1) dane podmiotu, któremu Przetwarzający zamierza podpowierzyć przetwarzanie Danych Osobowych (imię i nazwisko / firmę oraz dane kontaktowe),
 - 2) informacje o:
 - a) charakterze i czasie trwania podpowierzenia,
 - b) celu ich przetwarzania przez podmiot, któremu będą podpowierzane,
 - c) zakresie podpowierzanych Danych Osobowych (w szczególności ich rodzaju),
 - d) kategoriach osób, których Dane Osobowe miałyby być podpowierzone,
 - e) miejscu (adresie) przetwarzania Danych Osobowych przez podmiot, któremu będą podpowierzane.
4. Jeżeli Powierzający w terminie **14 dni** od otrzymania wszystkich powyższych informacji nie wyrazi sprzeciwu wobec zamiaru podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych wskazanemu podmiotowi, Przetwarzający może podpowierzyć przetwarzanie Danych Osobowych, zgodnie z tymi informacjami.
5. Podpowierzenie przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego jest dopuszczalne tylko na podstawie umowy podpowierzenia.
6. Umowa podpowierzenia zostanie zawarta w formie pisemnej (przez którą rozumie się również formę elektroniczną).
7. Na podstawie umowy podpowierzenia podmiot, któremu podpowierzono przetwarzanie Danych Osobowych zobowiąże się do spełniania tych samych obowiązków i wymogów, które na mocy Umowy nałożone są na Przetwarzającego. W szczególności Przetwarzający zapewni, aby podmiot, któremu podpowierzono przetwarzanie Danych Osobowych stosowały co najmniej równorzędny poziom ochrony Danych Osobowych co Przetwarzający.
8. Powierzającemu będą przysługiwały uprawnienia wynikające z umowy podpowierzenia bezpośrednio wobec podmiotu, któremu podpowierzono

⁹ w przypadku niewyrażenia zgody na (dalsze) powierzenie przetwarzania Danych Osobowych, ust. 2-9 nie mają zastosowania;

przetwarzanie Danych Osobowych (w szczególności uprawnienia w zakresie audytu i inspekcji, o których mowa w § 12).

9. Jeżeli podmiot, któremu powierzono przetwarzanie Danych Osobowych nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Powierzającego za wypełnienie obowiązków tego podmiotu spoczywa na Przetwarzającym. Przetwarzający zobowiązany jest do powiadomienia Powierzającego o każdym przypadku niewywiązywania się przez podmiot, któremu powierzono przetwarzanie Danych Osobowych, z jego zobowiązań umownych.

§ 9. WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE ŻAŁAŃ OSOBY, KTÓREJ DANE DOTYCZĄ, WYNIKAJĄCYCH Z ROZDZIAŁU III RODO (ART. 28 UST. 3 LIT. E RODO)

1. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Powierzającemu, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15-22 RODO.
2. W przypadku, gdy osoba, której dane dotyczą skieruje żądanie realizacji jej praw, o których mowa w art. 15-22 RODO, bezpośrednio do Przetwarzającego, Przetwarzający zobowiązany jest przekazać niezwłocznie treść tego żądania (w szczególności treść sprzeciwu, o którym mowa w art. 21 RODO) do Powierzającego. Ponadto, jeżeli Powierzający nie będzie mógł zrealizować żądań osoby, której dane dotyczą, bez współdziałania Przetwarzającego, Przetwarzający na polecenie Powierzającego podejmie wskazane przez Powierzającego czynności, a w szczególności:
 - 1) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą żądania prawa dostępu, o którym mowa w art. 15 RODO – przygotuje raport dla Powierzającego, zawierający informacje o przetwarzanych przez Przetwarzającego danych osobowych osoby zgłaszającej żądanie realizacji praw z art. 15 RODO i przekaze ten raport Powierzającemu;
 - 2) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą prawa do sprostowania danych, o którym mowa w art. 16 RODO – sprostuje dane osobowe osoby zgłaszającej żądanie realizacji praw z art. 16 RODO, poprzez nadpisanie danych osobowych tej osoby w systemach Przetwarzającego;
 - 3) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą prawa do bycia zapomnianym, o którym mowa w art. 17 RODO – usunie dane osobowe, osoby zgłaszającej żądanie realizacji praw z art. 17 RODO, ze wszystkich systemów Przetwarzającego, w których mogą się znaleźć dane osobowe tej osoby, w szczególności z systemów źródłowych agregujących dane. W terminie do 7 dni od zgłoszenia przez Powierzającego polecenia usunięcia danych Przetwarzający potwierdzi usunięcie danych Powierzającemu;
 - 4) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą prawa do ograniczenia przetwarzania, o którym mowa w art. 18 RODO – nie później niż w ciągu 24 godzin od przedstawienia takiego polecenia przez Powierzającego, czasowo zablokuje możliwości edycji rekordów (poprzez stosowną funkcjonalność systemu informatycznego lub inne działanie, w tym organizacyjne, które skutecznie zapewni, że nie dojdzie do zmiany rekordów) dotyczących, osoby zgłaszającej żądanie realizacji praw z art. 18 RODO;

- 5) w razie zgłoszenia przez osobę, której dane dotyczą prawa do przenoszenia danych, o którym mowa w art. 20 RODO – wyeksportuje do Powierzającego wszystkie przetwarzane elektronicznie dane osobowe dotyczące osoby zgłaszającej żądanie realizacji praw z art. 20 RODO.

§ 10. POMOC W REALIZACJI OBOWIĄZKÓW OKREŚLONYCH W ART. 32-36 RODO (ART. 28 UST. 3 LIT. F RODO)

1. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Powierzającemu w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
2. W ramach realizacji obowiązków, o których w ust. 1, Przetwarzający ma w szczególności obowiązek:
 - 1) wyznaczenia osób odpowiedzialnych za podjęcie kroków w celu zaradzenia naruszeniu ochrony Danych Osobowych i podjęcie stosownych działań naprawczych w uzgodnieniu z Powierzającym;
 - 2) jeżeli Przetwarzający stwierdzi, że przetwarzane przez niego dane osobowe są nieprawidłowe lub nieaktualne - niezwłocznego zawiadomienia o tym fakcie Powierzającego,
 - 3) zawiadamiania Powierzającego o wszelkich naruszeniach ochrony Danych Osobowych. Zawiadomienie powinno nastąpić niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu **48 godzin** od stwierdzenia przez Przetwarzającego naruszenia ochrony Danych Osobowych. Zawiadomienie powinno zawierać informacje, które pozwolą Powierzającemu na przygotowanie zawiadomienia zgodnie z art. 33 ust. 3 RODO (w zakresie art. 33 ust. 3 lit. b RODO Przetwarzający powinien wskazać dane inspektora ochrony danych Przetwarzającego lub oznaczenie innego punktu kontaktowego Przetwarzającego, od którego można uzyskać więcej informacji).
 - 4) dokumentowania naruszeń ochrony Danych Osobowych, zgodnie z art. 33 ust. 5 RODO – tj. dokumentowania m.in. okoliczności naruszenia ochrony danych osobowych, jego skutków oraz podjętych działań zaradczych, w sposób umożliwiający organowi nadzorcemu zweryfikowanie na podstawie tej dokumentacji przestrzegania przez Powierzającego i Przetwarzającego art. 33 RODO;
 - 5) udzielania Powierzającemu informacji potrzebnych do dokonania oceny skutków planowanych operacji przetwarzania dla ochrony danych osobowych, o której mowa w art. 35 RODO;
 - 6) udzielania Powierzającemu informacji potrzebnych do konsultacji z organem nadzorczym w zakresie oceny skutków dla ochrony danych, o których mowa w art. 36 RODO.

§ 11. ZAKOŃCZENIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA (ART. 28 UST. 3 LIT. G RODO)

1. Niezwłocznie po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem przez Przetwarzającego Danych Osobowych, jednakże nie później niż w terminie **14 dni** od zakończenia świadczenia tych usług, Przetwarzający zależnie od decyzji Powierzającego:
 - 1) usuwa Dane Osobowe albo

- 2) zwraca Powierzającemu wszelkie Dane Osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.
2. Przetwarzający potwierdzi usunięcie lub zwrot Danych Osobowych oraz ich kopii pisemnym protokołem podpisanym przez osobę uprawnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Przetwarzającego i umożliwi przeprowadzenie przez Powierzającego audytu zgodnie z § 12.
3. Stosownie do treści art. 28 ust. 3 lit. g RODO po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem Przetwarzający może jednak przetwarzać Dane Osobowe, w zakresie w jakim prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazuje przechowywanie Danych Osobowych.

§ 12. UDOSTĘPNIANIE INFORMACJI O POWIERZENIU I WERYFIKACJA PRZESTRZEGANIA ZASAD PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH (ART. 28 UST. 3 LIT. H RODO)

1. Przetwarzający zobowiązuje się udostępnić Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania przez Powierzającego oraz Przetwarzającego spełnienia obowiązków, o których mowa w art. 28 RODO.
2. Powierzający jest uprawniony do weryfikacji przestrzegania przez Przetwarzającego zasad przetwarzania Danych Osobowych wynikających z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych oraz Umowy, w szczególności poprzez:
 - 1) prawo żądania udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych Danych Osobowych, w tym informacji o lokalizacji, w których Przetwarzający przetwarza Dane Osobowe,
 - 2) prawo przeprowadzania audytów lub inspekcji Przetwarzającego w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem i z Umową ¹⁰.
3. Powierzający ma obowiązek poinformowania Przetwarzającego o planowanym audycie na **7 dni** przed jego rozpoczęciem. Audyt nie może trwać dłużej niż miesiąc od jego rozpoczęcia.
4. Audyt lub inspekcja przeprowadzane są przez **upoważnionych audytorów**, przez których w ramach niniejszego paragrafu rozumie się, upoważnionego Powierzającego:
 - 1) pracownika Powierzającego lub
 - 2) audytora zewnętrznego.
5. Upoważniony audytor ma prawo w szczególności do:
 - 1) wstępu i oględzin (zwłaszcza sposobu zabezpieczenia) pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane Osobowe,
 - 2) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych lub teleinformatycznych służących do przetwarzania Danych Osobowych,
 - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich informacji mających bezpośredni związek z powierzeniem przetwarzania Danych Osobowych na podstawie Umowy,
 - 4) żądania złożenia ustnych lub pisemnych wyjaśnień przez Przetwarzającego oraz personel Przetwarzającego (w szczególności pracowników), w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego.

¹⁰ sposób audytu będzie uwzględniać specyfikę powierzenia przetwarzania;

6. Po zakończeniu audytu upoważniony audytor przedstawia wynik audytu w formie protokołu.
7. W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych u Przetwarzającego lub rażącego naruszenia przez Przetwarzającego przepisów o ochronie danych osobowych, Powierzający ma prawo do przeprowadzenia u Przetwarzającego niezapowiedzianej inspekcji.
8. Powierzający może w szczególności przeprowadzić:
 - 1) darmowy audyt, na odległość, z wykorzystaniem listy weryfikacyjnej – w przeciągu 3 (trzech) pierwszych miesięcy od powierzenia przetwarzania Danych Osobowych Przetwarzającemu,
 - 2) darmowy audyt, w dowolny sposób – 1 (jeden) raz, w każdym roku obowiązywania Umowy,
 - 3) darmowy audyt, o który mowa w § 11 ust. 2, w dowolny sposób - po zakończeniu Umowy,
 - 4) darmowy audyt lub inspekcję, w dowolny sposób – po każdym naruszeniu, o którym mowa w ust. 7.
9. W razie wątpliwości poczytuje się, że:
 - 1) okoliczności umożliwiające przeprowadzenie audytu lub inspekcji, o których mowa w ust. 8 pkt 1-4 nie wykluczają się wzajemnie ¹¹;
 - 2) darmowy audyt / darmowa inspekcja oznacza, że za podejmowane w ramach audytu lub inspekcji czynności Przetwarzający nie nabywa względem Powierzającego jakichkolwiek wierzytelności (np. o zwrot kosztów czy wynagrodzenie dla pracowników Przetwarzającego biorących udział w audycie lub inspekcji).
10. Jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane mu przez Powierzającego polecenie stanowi naruszenie przepisów RODO lub innych powszechnie obowiązujących przepisów o ochronie danych Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie poinformować o tym Powierzającego.

§ 13. REJESTR WSZYSTKICH KATEGORII CZYNNOŚCI PRZETWARZANIA (ART. 30 UST. 2 I 3 RODO)

Przetwarzający oświadcza, że w związku z zawarciem Umowy, będzie prowadził rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania, dokonywanych w imieniu administratora Danych Osobowych, w rozumieniu art. 30 ust. 2 i 3 RODO. Rejestr ten, w zakresie dotyczącym Powierzającego, Przetwarzający udostępni Powierzającemu, na każde żądanie Powierzającego.

§ 14. WYZNACZENIE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH (ART. 37 RODO)

1. Powierzający wyznaczył inspektora ochrony danych:
2. Powierzający wyznaczył inspektora ochrony danych:
imię i nazwisko: Sebastian Sobecki

¹¹ przykład: jeżeli Umowa będzie obowiązywała przez 6 miesięcy danego roku i w trakcie jej obowiązywania zaistniało 1 (jedno) naruszenie ochrony danych: możliwe jest przeprowadzenie czterech audytów po jednym na każdą okoliczność wymienioną w ust. 8 pkt 1-4;

służbowy adres poczty elektronicznej: iod@um.wroc.pl

służbowy nr telefonu: 71 777 77 24

3. Przetwarzający wyznaczył inspektora ochrony danych / osobę kontaktową w sprawach dotyczących Danych Osobowych ¹²:
imię i nazwisko:
służbowy nr telefonu:
służbowy adres poczty elektronicznej:.....
4. W przypadku zmiany osób, o których mowa w ust. 1 lub 2, Strona u której doszło do zmiany danych tej osoby, zobowiązana jest do niezwłocznego zawiadomienia o tym drugiej Strony, na adres email wskazany w ust. 1 lub 2 (w zależności od tego czy o zmianie zawiadamia Przetwarzający czy Powierający) wraz ze wskazaniem aktualnych danych, o których mowa odpowiednio w ust. 1 lub 2.

§ 15. POSTANOWIENIA DODATKOWE (ART. 28 UST. 3 RODO)

1. Przetwarzający odpowiada na zasadach ogólnych za szkody, jakie powstaną u Powierającego lub osób trzecich w wyniku naruszenia przez Przetwarzającego przepisów prawa lub niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Przetwarzającego.
2. Każda ze Stron zobowiązana jest do poinformowania osób przez siebie upoważnionych do określonych czynności w związku z realizacją Umowy lub umowy źródłowej (w szczególności osób reprezentujących stronę lub osób kontaktowych), o tym, że druga Strona będzie przetwarzała ich dane osobowe jako administrator, w celach, niezbędnych do należytego wykonania Umowy i umowy źródłowej oraz do wypełnienia wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów obowiązków prawnych ciążących na Stronach jako administratorach danych. Poinformowanie, o którym mowa w zdaniu poprzednim, będzie zawierać ponadto taką treść, która umożliwi drugiej stronie ewentualne powołanie się na art. 14 ust. 5 lit. a RODO.
3. W celu realizacji obowiązku, o którym mowa w ustępie poprzedzającym zd. 2, Powierający w załączniku nr 4 do Umowy przekazuje Przetwarzającemu treść obowiązku informacyjnego dla personelu Przetwarzającego. Przetwarzający zobowiązany jest w terminie 7 dni od zawarcia Umowy do przekazania Powierającemu treści obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 RODO, dla personelu Powierającego, a po tym terminie, zobowiązany będzie względem tego personelu do samodzielnej realizacji obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 RODO.

§ 16. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. O ile co innego nie wynika wyraźnie z umowy (np. § 14 ust. 3), wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej (przez którą rozumie się również formę elektroniczną, w rozumieniu kodeksu cywilnego) pod rygorem nieważności.
2. Spory związane z wykonywaniem Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Powierającego (tj. pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław).

¹² niepotrzebne skreślić

3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

§ 17. ZAŁĄCZNIKI

Integralną część Umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) Szczegóły powierzenia
- 2) Lista kontrolna administratora - kryteria wyboru podmiotu przetwarzającego, któremu administrator zamierza powierzyć dane osobowe

Powierzający

Przetwarzający

LISTA KONTROLNA – KRYTERIA WYBORU PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO, KTÓREMU POWIERZAJĄCY ZAMIERZA POWERZYĆ PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Wiedza fachowa

Czy Ty i Twój personel uczestniczycie, przynajmniej raz w roku, w szkoleniach dotyczących ochrony danych osobowych? ¹³	
Czy wyznaczyłeś osobę odpowiedzialną za lub wynajmiesz podmiot zewnętrzny do nadzoru nad ochroną danych osobowych przetwarzanych w ramach Twojej podstawowej działalności?	
Czy firma posiada Inspektora Ochrony Danych?	

Wiarygodność

Czy wiesz, jakie dane osobowe przetwarzasz i w jakim zakresie, w jakim celu i przez jaki okres czasu, z jakich źródeł pochodzą i komu je udostępniasz??	
Czy powyższa wiedza jest udokumentowana formalnie? ¹⁴	
Czy realizowałeś już wcześniej identyczne lub podobne zadanie, w którym administrator powierzył Ci przetwarzanie danych osobowych lub sam byłeś administratorem danych?	

Zasoby

Czy w przypadku przetwarzania powierzonych danych z wykorzystaniem komputera dostęp do niego jest zabezpieczony hasłem?	
Czy osoby korzystające z komputera, a pełniące różne role i wykonujące różne zadania posługują się własnymi kontami i własnymi hasłami, które zachowują w tajemnicy?	
Czy powierzone dane będziesz przetwarzał wyłącznie w zakresie dotyczącym realizacji zadania wynikającego z umowy z administratorem danych?	
Czy dostęp do pomieszczeń po godzinach pracy nie jest możliwy dla osób nieupoważnionych, bądź jest szczegółowo nadzorowany?	
Czy dane osobowe zawarte w dokumentach papierowych, przechowywane są w zamykanych szafach/szafkach/szufladach bez możliwości dostępu do nich osób nieupoważnionych?	
Czy pracownicy i współpracownicy, którzy będą przetwarzać powierzone dane osobowe zostali przez Ciebie upoważniani do przetwarzania, zobowiązani do zachowania tajemnicy oraz mają świadomość powyżej sformułowanych wymagań?	
Czy w czasie trwania powierzenia przetwarzania deklarujesz wolę współdziałania, współpracy i pomocy administratorowi w zakresie realizacji praw podmiotów danych oraz innych obowiązków administratora danych?	
Czy już stosujesz lub zastosujesz w czasie trwania powierzenia przetwarzania adekwatne do ryzyka (prawdopodobieństwo zaistnienia negatywnego zdarzenia) zabezpieczenia danych w postaci odpowiednich środków organizacyjnych oraz technicznych, tak aby chronić prawa i wolności podmiotów danych?	

Jak postąpisz w przypadku gdy dojdzie do ujawnienia danych osobowych osobom nieupoważnionym albo dane zostaną utracone lub błędnie zmienione?	
a) tak szybko jak to tylko będzie możliwe powiadomię ADO (wydział z którym współpracuję w ramach umowy lub IOD UMW) o zdarzeniu, które nastąpiło	
b) jeśli to będzie możliwe, ze swojej strony dołożę wszelkich starań aby zapobiec możliwym negatywnym skutkom zdarzenia dla osób oraz administratora danych	
c) będę współpracował z Inspektorem Ochrony Danych UMW (IOD) w zakresie dotyczącym wyjaśnienia wszelkich okoliczności zdarzenia i zaradzenia jego negatywnym skutkom	
d) będę wykonywał wszelkie rekomendacje i zalecenia IOD UMW sformułowane w związku z zaistniałym zdarzeniem	
e) samodzielnie powiadomię Prezesa Urzędu Ochrony Danych o zaistniałym zdarzeniu	

Data i podpis osoby upoważnionej do
reprezentowania podmiotu przetwarzającego

.....

¹³ Na przykład szkolenie stacjonarne | e-learning | samodzielne zgłębianie literatury lub tematycznych serwisów internetowych np. uodo.gov.pl GDPR.pl odo24.pl politykabezpieczenstwa.com.pl odo.wip.pl

¹⁴ Na przykład wdrożona procedura-spisana lub ustna | wdrożona polityka dotycząca danych osobowych | regulamin | standard | inny dokument | formalnie prowadzony rejestr czynności przetwarzania oraz rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania

Wrocław, dnia 2026 r.

**SZCZEGÓŁY POWIERZENIA
(ADMINISTRATORZY, ZBIORY / RODZAJE I ZAKRES DANYCH, KATEGORIE OSÓB, RODZAJ OPERACJI PRZETWARZANIA,
LOKALIZACJE PRZETWARZANIA)**

L.P.	Nazwa i dane kontaktowe administratora Danych Osobowych	Nazwa zbioru / rodzaj i zakres powierzanych Danych Osobowych ¹	Kategorie osób, których Dane Osobowe dotyczą	Rodzaj operacji przetwarzania ²	Lokalizacje Przetwarzającego, w których przetwarzane będą dane osobowe
1	ZAMAWIAJACY: Gmina Wrocław Z IOD można skontaktować się w następujący sposób: - listownie na adres: al. M. Kromera 44, 51-163 Wrocław - przez e-mail: iod@um.wroc.pl - telefonicznie: 71 777 77 24 WYKONAWCA:	imię i nazwisko, adres poczty elektronicznej, numer telefonu, nazwa instytucji, powiatu, gminy, związku ZIT które uczestnik konferencji i/lub wizyt studyjnych reprezentuje	Uczestnicy wszystkich poniższych lub wybranych wydarzeń: Dwudniowej konferencji we Wrocławiu, podczas której przedstawiony zostanie Model Funkcjonowania Centrów Aktywności Lokalnej (CAL) i ich Sieci (SCAL), odpowiednio dla obszaru wiejskiego, miejsko-wiejskiego i	utrwalanie, organizowanie, przechowywanie, usuwanie lub niszczenie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie	Siedziba Wykonawcy

¹ jeżeli Dane Osobowe nie są przetwarzane w nazwanym zbiorze, należy wskazać wyłącznie rodzaj (tj. dane zwykłe oraz – jeżeli są przetwarzane – dane wrażliwe) oraz zakres danych np. dane zwykłe: imię i nazwisko, adres zamieszkania, telefon; dane wrażliwe: dane o zdrowiu;

² operacje wykonywane na danych osobowych przez Przetwarzającego mogą obejmować: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie

L.P.	Nazwa i dane kontaktowe administratora Danych Osobowych	Nazwa zbioru / rodzaj i zakres powierzanych Danych Osobowych ¹	Kategorie osób, których Dane Osobowe dotyczą	Rodzaj operacji przetwarzania ²	Lokalizacje Przetwarzającego, w których przetwarzane będą dane osobowe
			miejskiego Wizyty studyjnej podczas dwudniowej konferencji we Wrocławiu, do Centrów Aktywności Lokalnej (CAL) i ich Sieci (SCAL)		

Powierzający

Przetwarzający
